

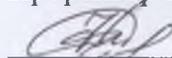
**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, СПОРТА И МОЛОДЕЖИ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ГОУК ЛНР «ЛУГАНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ  
КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ ИМЕНИ М. МАТУСОВСКОГО»**

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе



И.А.Федоричева

29.08

2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

*Уровень основной образовательной программы – бакалавриат*

*Направление подготовки – 45.03.02 Лингвистика*

*Статус дисциплины – вариативная*

*Учебный план 2018 года*

**Описание учебной дисциплины по формам обучения**

Очная								Заочная								
Курс	Семестр	Всего час. / зач. единиц	Всего аудиторных час.	Лекции, часов	Практ. (семинарские) занятия, час.	Самост. работа, час..	Форма контроля	Курс	Семестр	Всего час. / зач. единиц	Всего аудиторных час.	Лекции, часов	Практ. (семинарские) занятия, час.	Самост. работа, час..	Контрольная работа	Форма контроля
4	7	72/2	--	16	18	38	<b>Зачет</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Всего</b>		72/2	--	16	18	38	<b>Зачет</b>			-	-	-	-	-	-	-

Рабочая программа составлена на основании учебного плана с учетом требований ООП ГОС ВО.

Программу разработал  В.В. Самара, преподаватель кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

Рассмотрено на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУК ЛНР «ЛГАКИ им. М.Матусовского»)

Протокол № 7 от 28.08 2019 г. Зав. кафедрой  В.В. Унукович

## 1. АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Лингвострановедение второго иностранного языка» является вариативной частью дисциплин ООП ГОС ВО (уровень бакалавриата) и адресована студентам 4 курса (VII семестр) направления подготовки «Лингвистика» ГОУК ЛНР «Луганская государственная академия культуры и искусств имени М. Матусовского». Дисциплина реализуется кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации.

Курс лингвострановедения знакомит студентов с особенностями исторического и экономического развития страны, с ее политическим строем, структурой образования КНР и современной культурной жизнью. В процессе изучения материала предполагается изучение особенностей современного китайского языка и вариантов его диалектов с целью дополнить представления о современном КНР.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, семинарские занятия, самостоятельная работа студентов.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме:

- устная (устный опрос, доклад по результатам самостоятельной работы и т. п.);
- письменная (письменный опрос, выполнение тестов и т. д.).

И итоговый контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа. Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия – 16, семинарские занятия - 18 часов, самостоятельная работа - 38 часа.

## 2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

*Целью курса* «Лингвострановедение второго иностранного языка» является формирование образа КНР, понятия об особенностях китайского стиля жизни и о современных тенденциях развития с помощью сравнительного анализа существующих стереотипов с современными реалиями жизни КНР и их влияния на развитие и состояние современного китайского языка, исследования языка через ее культуру, умение применять эти знания для адекватного перевода и общения.

*Задачи дисциплины:*

- повышение общего культурного уровня студентов путем сообщения им сведений из некоторых специальных областей знаний и в связи с этим обогащение их словарного запаса соответствующей терминологией, что поможет овладеть им китайским языком в полном объеме;
- изучение страноведческих реалий с целью расширения словарного запаса студентов и овладения ими фоновых знаний;
- воспитание интереса к стране изучаемого языка, повышение мотивации к изучению китайского языка и культуры страны;
- ознакомление студентов с реалиями страны изучаемого языка, ее обычаями, традициями.

### **3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО**

Дисциплина «Лингвострановедение второго иностранного языка» включена в вариативную часть. Данному курсу должно предшествовать/сопутствовать изучение таких дисциплин, как «Практический курс второго иностранного языка», «Основы языкознания», «Языки мира», «Основы теории речевой коммуникации».

Изучение дисциплины «Лингвострановедение второго иностранного языка» способствует успешному овладению студентами таких дисциплин как «Теория и практика перевода второго иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка».

В программе учтены межпредметные связи с другими учебными дисциплинами.

#### 4. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций в соответствии с ГОС ВО направления 45.03.02 Лингвистика

##### Общекультурные компетенции (ОК):

№ компетенции	Содержание компетенции
ОК - 1	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в социуме
ОК-2	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОК-9	способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях

##### Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

№ компетенции	Содержание компетенции
ОПК - 3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК- 6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
ОПК- 10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации

##### Профессиональные компетенции (ПК):

№ компетенции	Содержание компетенции
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-14	владением этикой устного перевода

В результате изучения дисциплины студенты должны **знать**:

- общие сведения о географических и климатических условиях КНР;
- условия ее экономического развития;
- систему исполнительной и законодательной власти;
- особенности дошкольного образования во КНР;
- систему среднего и высшего образования;
- общие сведения об особенностях жизни китайской провинции;
- составляющие культурной и художественной жизни КНР (спорт, кино, театр, музыка, фестивали);
- основные праздники и традиции сегодняшней КНР и их истоки.

Овладев курсом, студенты должны **уметь**:

- применять полученные знания в различных типах устной и письменной коммуникации на китайском языке;
- переводить тексты лингвострановедческого характера;
- сравнивать и оценивать различные аспекты экономической и культурной жизни своей страны и страны изучаемого языка.

### 5. СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Названия разделов и тем	Количество часов			
	очная форма			
	всего	в том числе		
		л	с	с.р.
1	2	3	4	5
Тема 1. Географическое положение КНР. Структура.	10	2	2	6
Тема 2. Национальный состав КНР. Народности. Провинции и их особенности.	8	2	2	4
Тема 3. Гос. структура КНР. Форма правления, административное устройство. Международные отношения и ВЭД.	10	2	2	6
Тема 4. История государства Китай. Классический китайский.	8	2	2	4
Тема 5. Провинции северо-востока КНР. Северный путунхуа. Кухня, верования.	8	2	2	4
Тема 6. Южные провинции. Индокитай.	8	2	2	4
Тема 7. Далянь, Шандун. Восточные провинции.	8	2	2	4
Тема 8. Пекин. Провинции запада. Изменение главенства и финансового могущества с течением времени.)	12	2	4	6
<b>ВСЕГО часов по дисциплине</b>	<b>72</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>38</b>

## 6. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### **Тема 1. Географическое положение КНР. Структура.**

География, админ. Деления КНР. Крупнейшие города и столицы провинций.

### **Тема 2. Национальный состав КНР. Народности. Провинции и их особенности.**

Национальный состав КНР. Народности. Провинции и их особенности. Народности КНР.

### **Тема 3. Гос. структура КНР. Форма правления, административное устройство.**

Партийное устройство КНР. Исторические условия и события в XX столетии. Форма правления. Административные цепочки.

### **Тема 4. История государства Китай. Классический китайский.**

Былинная история Китая. Раздробленность. Троецарствие. Объединение Китая. Новое время. Революция. «Большой скачок». Формирование современного китайского языка 简体中文. Традиционный китайский 白话 (粤语) .

### **Тема 5. Провинции северо-востока КНР. Северный путунхуа. Кухня, верования.**

东北. Северные диалекты. 满族话. Культура северо-востока.

### **Тема 6. Южные провинции. Индокитай.**

粤族. 黎族. Традиции юга.

### **Тема 7. Далянь, Шандун. Восточные провинции.**

История войн с Японией. Корейские войны. Советские специалисты в Даляне.

### **Тема 8. Пекин. Провинции запада. Изменение главенства и финансового могущества с течением времени.**

北京. Смена столиц. Смещение центров влияния от севера к югу с течением времени.

## 7. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Самостоятельная работа студентов по данному курсу нацелена на развитие лингвистической, страноведческой и межкультурной компетенций и связана содержательно с практическими занятиями.

Подготовка к практическим занятиям по дисциплине «Лингвострановедение второго иностранного языка(китайский)» включает следующие этапы: конспектирование литературных источников по теме практического занятия, подготовка к выступлению на занятиях по предложенным вопросам, выполнение самостоятельной работы над комплексом вопросов, подготовка докладов.

***СР включает следующие виды работ:***

- работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной литературы;
- поиск и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме курса;
- выполнение домашнего задания в виде подготовки презентации, доклада по изучаемой теме;
- изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку;
- подготовка к семинарским занятиям;
- подготовка к зачету.

### 7.1 ТЕМЫ И ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К СЕМИНАРСКИМ ЗАНЯТИЯМ

#### **Тема 1. Географическое положение КНР. Структура.**

1. Введение.
2. География.
3. Админ. деление КНР.

*Термины:*

*Выполнить:*

1. Указывать расположение основных частей КНР.
2. Знать структуру провинций. Крупнейшие города и столицы провинций.

*Литература:* [1], [2].

#### **Тема 2. Национальный состав КНР. Народности. Провинции и их особенности.**

1. Народности КНР.
2. 东北。
3. 南方。

*Выполнить:*

1. Уметь определять народности по внешним и фонетическим факторам.
2. Знать составы провинций по этнографическому признаку.

*Литература:* [2], [3].

#### **Тема 3. Гос. структура КНР. Форма правления, административное устройство.**

1. Партийное устройство КНР.
2. Исторические условия и события в XX столетии.
3. Форма правления. Административные цепочки.

Выполнить:

1. Знать государственное устройство КНР.
2. Подготовить доклад о важнейших функционерах КНР времен культурной революции.

*Литература:* [4], [5].

**Тема 4. История государства Китай. Классический китайский.**

1. Былинные истории Китая.
2. Раздробленность. Троецарствие.
3. Объединение Китая.
4. Новое время. Революция. «Большой скачѣк».
5. Формирование современного китайского языка 简体中文.
6. Традиционный китайский 白话 (粤语) .

Выполнить:

1. Расписать временную шкалу с важнейшими вехами в истории КНР.

*Литература:* [4], [6].

**Тема 5. Провинции северо-востока КНР. Северный путунхуа. Кухня, верования.**

1. 东北.
2. Северные диалекты. 满族话.
3. Культура северо-востока.

Выполнить:

1. Знать особенности северных диалектов, разницу в значениях слов относительно юга.

*Литература:* [2], [4].

**Тема 6. Южные провинции. Индокитай.**

1. 粤族.
2. 黎族.
3. Традиции юга.

Выполнить:

1. Определять южан по признаку традиционного (白话) и современного (广东话) языков.

*Литература:* [2], [3].

**Тема 7. Далянь, Шандун. Восточные провинции.**

1. История войн с Японией.
2. Корейские войны.
3. Советские специалисты в Даляне.

Выполнить:

1. Знать исторические вехи востока Китая.
2. Шанхай и Гонконг.

*Литература:* [3], [4].

**Тема 8. Пекин. Провинции запада. Изменение главенства и финансового могущества с течением времени.**

1. 北京.
2. Смена столиц.
3. Смещение центров влияния от севера к югу с течением времени.

Выполнить:

1. Исполнять гимн КНР.
2. Знать причины и следствия смены центра влияния к началу XXI века.

*Литература:* [5], [6].

**7.2 ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ**

1. География КНР.
2. Война 朝鲜 и 韩国.
3. Японские интервенции.
4. Манчжурская империя.
5. 香港 и 澳门.
6. «Большой скачѐк».
7. Дэн Сяопхин.
8. 汉武帝.
9. 黄帝.
10. Мифология 孙悟空.
11. Культура и языки южного Китая.
12. Культура и языки северного Китая.
13. 红卫兵.
14. 孔家.
15. 孙家.
16. 墨家.
17. Особенности развития КНР в новейшую историю.

## 8. МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ

В процессе обучения для достижения планируемых результатов освоения дисциплины используются следующие методы образовательных технологий:

- методы ИТ – использование Internet-ресурсов для расширения информационного поля и получения информации, в том числе и профессиональной;
- междисциплинарное обучение – обучение с использованием знаний из различных областей (дисциплин) реализуемых в контексте конкретной задачи;
- проблемное обучение – стимулирование студентов к самостоятельному приобретению знаний для решения конкретной поставленной задачи;
- обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студента посредством ассоциации их собственного опыта с предметом изучения.

Изучение дисциплины «Лингвострановедение второго иностранного языка» осуществляется студентами в ходе прослушивания лекций, участия в семинарских занятиях, а также посредством самостоятельной работы с рекомендованной литературой.

В рамках лекционного курса материал излагается в соответствии с рабочей программой. При этом преподаватель подробно останавливается на концептуальных темах курса, а также темах, вызывающих у студентов затруднение при изучении. В ходе проведения лекции студенты конспектируют материал, излагаемый преподавателем.

В ходе проведения семинарских занятий студенты отвечают на вопросы, вынесенные в план семинарского занятия. Кроме того, в ходе семинарского занятия может быть проведено пилотное тестирование, предполагающее выявление уровня знаний по пройденному материалу.

Для изучения дисциплины предусмотрены следующие формы организации учебного процесса: лекции, семинарские занятия, самостоятельная работа студентов.

## 9. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ

Оценка		Характеристика знания предмета и ответов
Отлично (5)	зачтено	<ul style="list-style-type: none"> <li>– студент глубоко и прочно усвоил программный материал, умеет тесно увязывать теорию с практикой, использует в ответе материал монографической литературы;</li> <li>– изложение материала отличается последовательностью, логикой изложения, легко воспринимается аудиторией;</li> <li>– при ответе на вопросы студент демонстрирует глубину владения представленным языковым материалом;</li> <li>– ответы формулируются аргументированно, обосновывается собственная позиция в проблемных ситуациях;</li> <li>– студент демонстрирует зачетный уровень теоретической осведомленности по материалу лекций и семинаров и владеет соответствующим уровнем языковой подготовки в процессе сообщения страноведческой информации.</li> </ul>
Хорошо (4)		<ul style="list-style-type: none"> <li>– студент твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий;</li> <li>– правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.</li> </ul>
Удовлетворительно (3)		<ul style="list-style-type: none"> <li>– студент имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки;</li> <li>– нарушения логической последовательности в изложении программного материала;</li> <li>– испытывает затруднения при выполнении практических работ.</li> </ul>
Неудовлетворительно (2)	незачтено	<ul style="list-style-type: none"> <li>– студент поверхностно передает содержание проблемы, не демонстрирует умение выделять главное, существенное;</li> <li>– изложение материала краткое, неглубокое, не демонстрирует зачетный уровень теоретической осведомленности по материалу лекций и семинаров и профессионального владения иностранным языком в процессе сообщения страноведческой информации.</li> </ul>

## 10. МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, УЧЕБНАЯ И РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература:

1. 汉语教程：俄文本. 第一册 上. 北京语言大学出版社 2009.10.
2. 汉语教程：俄文本. 第一册 下. 北京语言大学出版社 2009.12.
3. 汉语教程：俄文本. 第二册 上. 北京语言大学出版社 2009.12.
4. 汉语教程：俄文本. 第二册 下. 北京语言大学出版社 2009.12.
5. 汉语教程：俄文本. 第三册 上. 北京语言大学出版社 2009.12.
6. 汉语教程：俄文本. 第三册 下. 北京语言大学出版社 2009.12.